



Bedienungsanleitung

ZUBEHÖR CLiC-iT

INDIVIDUELLE AUSRÜSTUNG

Wirbel C-8	2
Schraubglieder	4
Bandschlingue C-0 & Anschlagmittel C-1	5
C-HOLDER & C-TWO	7

AUSRÜSTUNG FÜR KLETTERPARK

C-ZAM, C-ZAM L, C-ZAM L+ & C-ZAM RiDER ringe	8
C-CONNECT	11
C-CONNECT V2	13
C-CONNECT 25	15
C-CONNECT CLiC'N'ZiP	17
C-OFF	19
C-STOP Mechanische Rücklaufsperr	20
C-UP / C-ABS	21
C-RACK	24

Materialien : Rostfreier stahl
Gewicht : 90 g

Lebensdauer

Die Lebensdauer des CLiC-IT Wirbelschäkels ist abhängig von der Häufigkeit und Art der Verwendung. Wenn man die Dauer der Lagerung und Verwendung in Betracht zieht, wird die Lebensdauer auf durchschnittlich 10 Jahre geschätzt. Es muss berücksichtigt werden, dass die Verwendung in salzhaltiger Luft/Umgebung bei Klettern oder Höhlenforschung die Lebensdauer des Wirbelschäkels erheblich verringert. Erschütterungen, Reibung bzw. Abschleifen (z.B. Felsen) an den scharfkantigen Teilen vermeiden.

Es kann nur mittels einer jährlichen Inspektion durch eine geschulte und kompetente Person oder den Hersteller festgestellt werden, ob das Produkt noch in gutem Zustand ist, oder ob es aus dem Verkehr gezogen werden muss. Dieser letzte Punkt gilt besonders bei intensivem Einsatz (täglicher Gebrauch, übermäßig häufiger Einsatz). In allen diesen Fällen muss der Wirbelschäkel nach 10 Jahren entsorgt werden.

Verkauf

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass das Produkt bei einem Wiederverkauf außerhalb des ersten Ziellandes mit einer in der jeweiligen Landessprache übersetzten Bedienungsanleitung sowie der Übersetzung der Anweisungen bezüglich Wartung und periodischen Kontrollen verkauft wird.

Marking

Handelsmarke : CLiC-IT

Modell : Wirbelschäkel 24kN

 : Ein Piktogramm gibt an, dass die Benutzer diese Bedienungsanleitung lesen müssen.

CE: Konformität mit der europäischen Vorschriften 2016/425

0082: Nummer der benannten Stelle, die für die Herstellungskontrolle (Modul C2) zuständig ist.

24kN: garantierte Widerstandsfähigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung
Herstellungsnummer: Die letzten 4 Ziffern entsprechen der Seriennummer, die vier ersten Ziffern informieren über Herstellungsmonat und -jahr.
52 mm : max. Nutzlänge zwischen den zwei Ringen des Wirbelschäkels.
Die benannte Prüfstelle UE-Typ und Modul C2 :

APAVE SUEUROPE
CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website: www.clic-it.eu

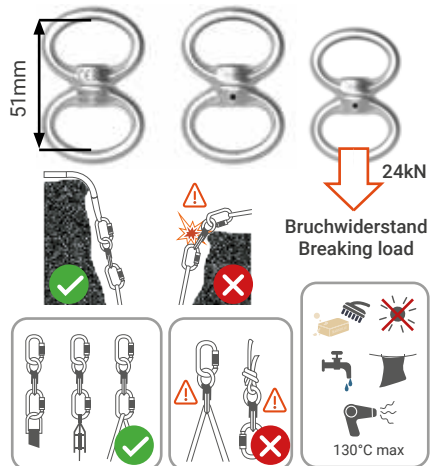
Beschreibung

Aus rostfreiem Stahl hergestellter Wirbelschäkel mit integrierter, mechanischer Drehung ohne Kugellager.

Überprüfung vor Verwendung

Vor jeder Verwendung muss eine sorgfältige visuelle Prüfung des Zustands des Wirbelschäkels durch eine geschulte und kompetente Person erfolgen. Die Benutzersicherheit bezieht sich auf die Aufrechterhaltung der Effizienz und Haltbarkeit der Ausrüstung.

WIRBELSCHÄKEL CLiC-IT 24kN



IDENTIFIKATIONS UND PRÜFBLATT

Modell :
Typ :
Seriennummer:
Herstellungsjahr :
Kaufdatum :
Name und Adresse des Nutzers :
Häufigkeit der Verwendung :

UNTERSUCHUNGEN UND REPARATUREN

KONTROLLE 1

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 2

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 3

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 4

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 5

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

Verwendung

Das Systems des Wirbelschäkels CLiC-iT ermöglicht eine freie Drehung durch das Verhindern möglicher Verdrehungen und kann gleichzeitig mit einer persönlichen Schutzausrüstung (PSA) eingesetzt werden. Dieser Wirbelschäkel kann an einer persönlichen Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Fälle bzw. Stürze aus großer Höhe EN362, die beim Bergsteigen und Klettern EN12275 oder für Aktivitäten in Kletterparks Anwendung findet, eingesetzt werden. Diese Aktivitäten sind gefährlich und können zu schweren oder auch tödlichen Verletzungen führen. Bei einer gemeinsamen Ausrüstung ist es nicht erforderlich, dass dieses Produkt einem einzigen Nutzer persönlich zugewiesen werden muss.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und verstehen Sie die erläuterten Informationen.

Dieses Produkt darf nur von fachgerecht ausgebildeten Personen oder Personen, die unter Aufsicht einer solchen fachkompetenten Person stehen, verwendet werden. Das Erlernen der technischen Voraussetzungen und Sicherheitsvorkehrungen geschieht unter Ihrer persönlichen Verantwortung. In allen Fällen darf diese Ausrüstung nicht über ihre Grenzen hinaus oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden. Wenn außerdem andere Komponenten gemeinsam mit diesem Produkt verwendet werden, überprüfen Sie bitte unbedingt, ob diese miteinander kompatibel sind.

Es ist absolut erforderlich, sich unter der Verankerung des Fallschutzsystems zu befinden, um die Möglichkeit eines Sturzes oder der Fallhöhe auf ein Minimum einzuschränken. Ein ausreichend großer freier Bereich unter dem Nutzer ist für eine effektive Absturzsicherung wichtig, dabei müssen die Dehnung des Kabels oder die Pendelbewegung des Nutzers berücksichtigt werden, um alle möglichen Hindernisse zu vermeiden.

Es muss darauf geachtet werden, dass die Verwendung oder eine eventuell erforderliche Rettung effizient und sicher stattfinden können, wenn sich eine Person bei der Anwendung dieses Produkts in einer gefährlichen Situation befinden sollte.

Der Gesundheitszustand des Nutzers ist zu kontrollieren, da sich gesundheitliche Probleme auf den normalen Gebrauch des Produkts sowie bei Notfallsituationen, die bei der Verwendung des Produkts eventuell auftreten können, negativ auswirken können.

Die Ausrüstung mit einem individuellen Sturzsicherungssystem ist keine Rechtfertigung dafür, sich grundlos lebensbedrohlichen Gefahren auszusetzen.

Der Hersteller kann bei einer unsachgemäßen Verwendung und nicht korrekten Anwendung oder im Falle von Wirbelschäkeln, die von nicht durch den Hersteller zugelassenen Personen verändert oder repariert worden sind, nicht haftbar gemacht werden. Diese Reparaturen müssen gemäß den Angaben der vom Hersteller bereitgestellten Gebrauchsanleitung ausgeführt werden.

Prüfen Sie, dass die Verwendung dieser Ausrüstung mit anderen, den europäischen Normen für Sportausrüstungen (Ring EN566, Bergseile EN892, Karabiner EN12275 usw.) und industriellen Ausrüstungen (Karabiner EN362 usw.) entsprechenden Systemen kompatibel ist. Zur Erinnerung: Bei dem Fallschutzgurt handelt es sich um die einzige Fallschutzvorrichtung für den Körper, die zur Verwendung in einem Fallschutzsystem zugelassen ist. Prüfen Sie den korrekten Zusammenbau des Systems sowie die störungsfreie Funktion der verschiedenen, zum System

gehörenden Elemente. Hinweis: Achten Sie bei der Verwendung mehrerer Artikel darauf, dass eine Störung der einwandfreien Sicherheitsfunktion eines Artikels sich nicht negativ auf die einwandfreie Sicherheitsfunktion des bzw. der anderen Artikel auswirkt oder zu Interferenzen führt.

Die Gesamtlänge eines Untersystems mit einem Verbindungsband und einer energieabsorbierenden Vorrichtung, speziell gefertigten Seilenden und Karabinern (Beispiel: CLiC-iT Pro Verbindungsbänder) beträgt höchstens 2 m. Wenn der Wirbelschäkel in ein Fallschutzsystem eingesetzt worden ist, muss die Länge des Wirbelschäkels bei der korrekten Einstellung der weiteren Elemente berücksichtigt werden, um die Effizienz des Systems nicht zu beeinträchtigen. Zur Erinnerung: Ein Verbindungsband darf nicht zum Aufhalten von Stürzen verwendet werden, wenn es nicht mit einem Falldämpfungssystem, wie zum Beispiel einem Falldämpfer, ausgestattet ist.

Pflege und Lagerung

Entnehmen Sie den Wirbelschäkel aus seiner Verpackung und bewahren Sie ihn an einem trockenen, sauberen und gut gelüfteten Ort auf. Der Wirbelschäkel darf nicht in Kontakt mit korrosiven Substanzen, Lösungsmitteln oder Wärmequellen geraten. Für den Transport sind keine besonderen weiteren Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Wartung

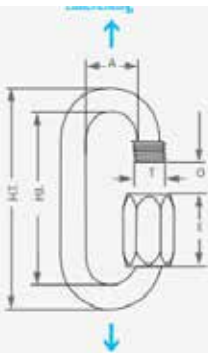
Vor und nach der Verwendung den ordnungsgemäßen Zustand des Wirbelschäkels überprüfen. Den Wirbelschäkel im Zweifelsfall bei Anzeichen von Verschleiß oder Korrosion ersetzen. Von Hitzequellen und ätzenden Substanzen fernhalten. Im Fall eines Kontakts sofort mit Leitungswasser abspülen (zwischen 15 und 20°C) und anschließend mit einem trockenen Tuch abwischen. Prüfen Sie den einwandfreien Zustand des Wirbelschäkels sowie dessen korrekte Drehung. Bei Zweifeln oder Fragen bitte die Firma SARL DEHONDT kontaktieren. Beliebige Wartungs- und Kontrollarbeiten, die an dem Wirbelschäkel vorgenommen werden, müssen auf dem Prüfblatt vermerkt werden. Unter normalen Anwendungsbedingungen sind keine Schmierungen erforderlich. Prüfen Sie bei jeder periodischen Kontrolle die korrekte Sichtbarkeit der Produktmarkierungen.

Allgemeine Hinweise

Die Konformität des CLiC-iT Wirbelschäkels muss vor jeder Verwendung überprüft werden. Im Zweifelsfall muss er unbedingt ausgetauscht werden. Einzelfall verwendet (nicht in Kombination mit einem CLiC-iT Verbindungsband) sollte sich der Verankerungspunkt des Systems vorzugsweise über dem Nutzer befinden und eine minimale Widerstandsfähigkeit von 15 kN aufweisen. Dieser Wirbelschäkel wurde für eine Verwendung unter standardmäßigen Klimabedingungen getestet (-30°C/+50°C). Im Fall eines erheblichen Sturzes muss das Produkt ausgetauscht werden, auch wenn es keinen optischen Mangel oder funktionellen Defekt aufweist. Bei der Verwendung an einer Kante muss der Wirbelschäkel gemäß den in diesem Dokument vorhandenen Abbildungen verwendet werden.



Normal EN Maillon rapide



Material

ANWENDUNGEN

PSA Industrie
PSA Klettern

Drehmoment

Empfehlungen
für den Einsatz

Produktinformation

Kostenvoranschlag:
bitte Menge in die obere Tabelle einsetzen, und
Warenkorb klicken.

Maillon Rapide Normal: ursprünglich ist diese Form auf der Grundlage einer Kette durch Handverschluss der Mutter entwickelt. Diese Form, die auch als "Oval" bekannt ist, getreu respektiert den Geist von diesen Verbinden.

Edelstahl

Andere Materialien
und Abmessungen

Verzinkt Stahl | Zicral

Referenz	Durchmesser		Abmessungen - mm						Gewicht	BL	Kostenvoranschlag
	mm	Zoll	H.T.	H.L.	A	O	E	T	g	kN	Menge
MRNI07.0 EN	7	9/32"	66	52	16	8,5	21,5	10	52	45 kN	

Bandschlinge C-0 / Anschlagmittel C-1



Referenz : DAS060-20 C-0 20cm : DAS060-EL55 C-1 55cm
DAS060-27 C-0 27cm : DAS060-EL70 C-1 70cm
DAS060-35 C-0 35cm : DAS060-EL90 C-1 90cm
DAS060-45 C-0 45cm : DAS060-EL110 C-1 110cm

Lebensdauer

Die Lebensdauer der Schlinge ist abhängig von der Häufigkeit und Art der Verwendung. Bei gleichzeitiger Berücksichtigung der Lagerungs-, und Einsatzdauer, beträgt die Lebensdauer im Schnitt schätzungsweise bis zu 15 Jahren. Es kann nur mittels einer jährlichen Inspektion durch eine geschulte Person festgestellt werden, ob das Produkt noch in gutem Zustand ist, oder ob es aus dem Verkehr gezogen werden muss. Dieser letzte Punkt gilt besonders bei intensivem Einsatz (täglicher Gebrauch, übermäßig häufiger Einsatz). Es kann vor dem Gebrauch 5 Jahre lang gelagert werden, wodurch sich seine Lebensdauer ab dem Herstellungsdatum verlängert. Entsorgen Sie die Schlinge jedoch in jedem Fall nach 10-jähriger Verwendung.

Verkauf

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass das Produkt bei einem Wiederverkauf außerhalb des ersten Ziellandes mit einer in der jeweiligen Landessprache übersetzten Bedienungsanleitung sowie der Übersetzung der Anweisungen bezüglich Wartung, periodischen Kontrollen und Reparaturen verkauft wird.

Markierung

Handelsmarke: CLiC-IT
Modell: Vernähte Schlinge
 Ein Piktogramm gibt an, dass die Benutzer diese Bedienungsanleitung lesen müssen.

CE: Konformität mit der europäischen Vorschriften 2016/425
0082: Nummer der benannten Stelle, die für die Herstellungskontrolle (Modul C2) zuständig ist

Nummer der europäischen Norm, d.h. EN 566 : 2017
22kN : garantierte Widerstandsfähigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung
Fabrikationsnummer: Die 4 ersten Ziffern der Seriennummer bilden die Seriennummer und die 4 letzten Ziffern das Herstellungsjahr

Die benannte Prüfstelle UE-Typ und Modul C2:
APAVE SUDEUROPE
SAS CS60193

13322 MARSEILLE Cedex 16 – France

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website: www.clic-it.eu

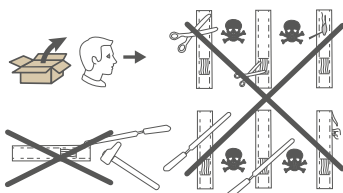
Beschreibung

Dieses Produkt ist eine Schlinge zum Bergsteigen und Klettern sowie für Sicherheitsarbeiten.

Prüfung vor dem Gebrauch

Führen Sie vor jedem Gebrauch eine genaue Sichtprüfung durch, um den Zustand der Schlinge und der Nähte zu ermitteln.

Beobachten Sie eventuelle Schäden, etwa Risse, Fransen, durchgeschnittene Fäden, Abnutzung.



BANDSCHLINGE

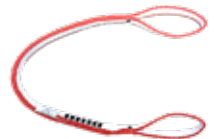
CE 0082
EN 566 : 2017
Schlinge



**Materialien : Band 14mm
Polyamid Polyesterfaden**

ANSCHLAGMITTEL

CE 0082
EN 566 : 2017
Schlinge



IDENTIFIKATIONS UND PRÜFBLATT

Modell :
Typ :
Seriennummer:
Herstellungsjahr :
Kaufdatum :
Name und Adresse des Nutzers :
Häufigkeit der Verwendung :

UNTERSUCHUNGEN UND REPARATUREN

KONTROLLE 1
Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 2
Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 3
Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 4
Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 5
Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

Anbringung der Schlinge

Bringen Sie die Schlinge am Verankerungspunkt an

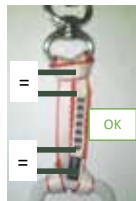


>2200Kg



=1600Kg

Montage der Lerchenkopfringe



Gebrauch

Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Aktivitäten, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

Lesen Sie diese Anleitung bitte genau durch.

Dieses Produkt darf nur von fachgerecht ausgebildeten Personen oder Personen, die unter Aufsicht einer solchen fachkompetenten Person stehen, verwendet werden. Das Erlernen der technischen Voraussetzungen und Sicherheitsvorkehrungen geschieht unter Ihrer persönlichen Verantwortung.

In allen Fällen darf diese Ausrüstung nicht über ihre Grenzen hinaus oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden.

Werden zusammen mit der Bandschlinge andere Ausrüstungsteile verwendet, müssen diese kompatibel sein. Die zusammen mit dieser Bandschlinge verwendeten Teile müssen unbedingt den geltenden europäischen Normen für Bergsport- und Kletterausrüstung entsprechen.

Sicherheitsmassnahmen

Schützen Sie die Schlinge vor Gefahren, die ihre Leistung beeinträchtigen könnten, indem sie den Kontakt mit chemischen Reagenzien, stromführenden Teilen, scharfen Teilen (Gefahr durchschneidende Ränder), scheuernden Flächen oder scharfen Kanten vermeiden. Setzen Sie sie nicht unnötiger UV-Strahlung, extremen Temperaturen (Frost) oder Feuchtigkeit aus.

Knoten an diesem Produkt wirken sich direkt auf seine Widerstandsfähigkeit aus. Diese Schlinge ist unverzüglich aus dem Verkehr zu ziehen, wenn :

- Ihre Sicherheit gefährdet ist
- sie zum Auffangen im Fall eines Absturzes verwendet wurde oder einem heftigen Stoß ausgesetzt war, selbst wenn das Produkt keine offensichtlichen Schäden aufweist
- Schlinge oder Nähte beschädigt sind
- sie erhebliche Abnutzungserscheinungen aufweist (Fransen, Flusen)

sie mit Chemikalien, Säuren, Öl oder Lösungsmitteln in Kontakt gekommen ist.

In all diesen Fällen sollte das Produkt nicht mehr verwendet werden, bis eine kompetente Person schriftlich seine weitere Verwendung genehmigt hat.

Pflege und Lagerung

Reinigen Sie die Schlinge bei Verschmutzung, mit lauwarmem klarem Wasser (max 30°C) und eventuell mit einer milden Seife.

Lassen Sie sie bei Raumtemperatur im Freien abseits von direkten Wärmequellen trocknen. Diese Anweisungen zur Reinigung und Trocknung sind streng zu befolgen.

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, schattigen und gut belüfteten Ort.

Schützen Sie die Schlingen beim Transport vor extremen Belastungen und Witterungseinflüssen.



Regelmässige Überprüfung

Da die Sicherheit des Benutzers von der Erhaltung der Effizienz und der Widerstandsfähigkeit der Ausrüstung abhängig ist, muss die Schlinge regelmäßig wie folgt überprüft werden:

- Führen Sie vor und nach jedem Gebrauch eine Sichtprüfung des Produktzustands durch und vergewissern Sie sich, dass die Kennzeichnungen gut erkennbar sind.
- Überprüfen Sie während des Gebrauchs den Zustand der Schlinge sowie die Verbindungen mit anderen Elementen des Systems.
- Führen Sie mindestens alle 12 Monate anhand der vom Hersteller angegebenen Vorgangsweise eine gründlichere Überprüfung der Schlinge durch. Diese regelmäßigen Überprüfungen dürfen nur vom Hersteller oder von einer vom Hersteller befugten Einrichtung durchgeführt werden.
- Um den Zustand der Ausrüstung besser verfolgen zu können, empfiehlt es sich, die Überprüfungen stets von derselben Person durchführen zu lassen.
- Sämtliche Änderungen an der Ausrüstung bzw. sämtliche Ergänzungen dieser dürfen ausschließlich mit vorheriger Genehmigung des Herstellers erfolgen. Es ist offiziell verboten, die Schlinge selbst zu reparieren. Sollte eine Reparatur des Produkts erforderlich sein, senden Sie es an den Hersteller zurück.

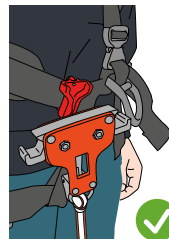
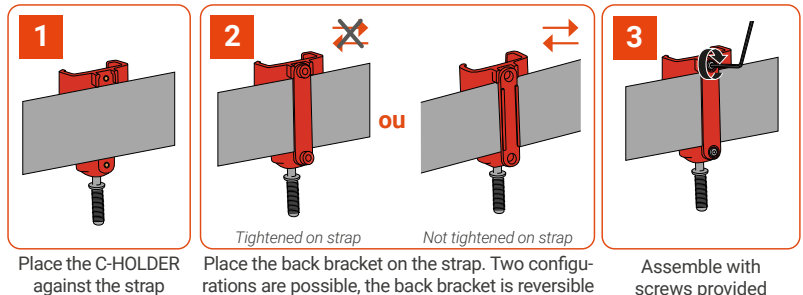
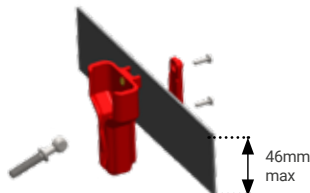
C-HOLDER

Referenz : DAS355

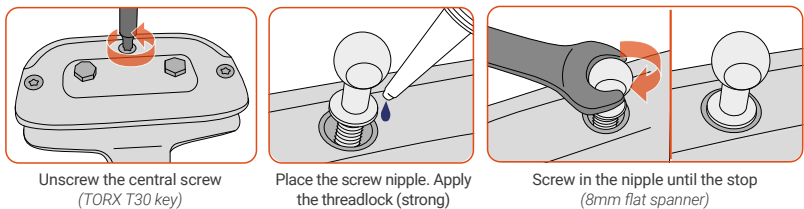
EQUIPMENT CARRIER FOR C-Zip & CLiC'N'ZiP

Materials : High resistant polyamide // Stainless steel

Assembly on harness



Assembly of the screw nipple on the pulley



Breaking load

No modifications need to be made to the harness

	C-ZIP AIR // SPEED	C-ZIP LOCK // CLiC'N'ZiP	C-ZIP XTREM	CLiC-IT RIDER
Screw nipple model	 DAS354-1	 DAS354-2	 DAS354-2X	 DAS354-3

* Products already in circulation and requiring adaptation must be retrofitted by CLiC-IT

C-TWO

Referenz : DAS046

KARABINERBEFESTIGUNG AM GURT

**Materialien : Schwarze PAHT-Schnur Ø2 mm
(Kohlefaserverstärktes Polyamid)
Hochfeste Polyamidstange 100mm**

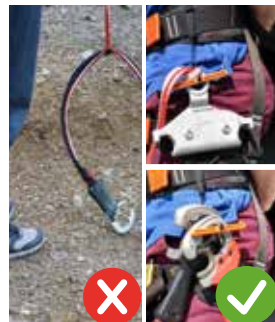
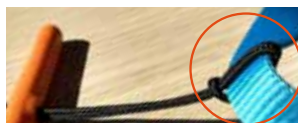
Funktion

- > Ermöglicht es, die Karabiner auf der Gurtseite zwischen den Parcours zu tragen
- > Verhindert das Schleifen der Karabiner am Boden, besonders für Kleinkinder

Spezifikationen

Erfordert keine Anpassung des Gurts
Bruchlast: 40 kg

Befestigt mit einem Ankerstichknoten



* L = Einstellbare Länge gemäß Ihren Bedürfnissen. Kontaktieren Sie SARL DEHONDT für jede spezifische Anfrage

CLiC-IT / SARL DEHONDT 5 rue des Terres (Cellule 7) 51420 CERNAY-LES-REIMS // contact@cl-cit.eu // 03.26.47.11.34 // www.cl-cit.eu

C-ZAM Ringe

C-ZAM Ring // Referenz: DAS111
 C-ZAM L Ring // Referenz: DAS145
 C-ZAM L+ Ring // Referenz: DAS148
 C-ZAM RiDER Ring // Referenz : DAS451



Beschreibung

Die **C-ZAM Ring**, **C-ZAM L Ring**, **C-ZAM L+ Ring** und **C-ZAM RiDER** sind ausschließlich für die Verwendung mit den **CLiC-iT-Sicherheitssystemen** vorgesehen. Jeder Ring besteht aus 1 Halbring mit 1 Magnet für eine Detektion der **CLiC-iT** Karabiner auf 180°, und einem weiteren Halbring, der für die Ringfixierung erforderlich ist.

Die **C-ZAM Ring**, **C-ZAM L Ring**, **C-ZAM L+ Ring** und **C-ZAM RiDER** sind in Rot (weitere Farben auf Anfrage möglich) erhältlich und werden aus glasfaserverstärktem Polyamid gefertigt, für optimale Belastbarkeit.

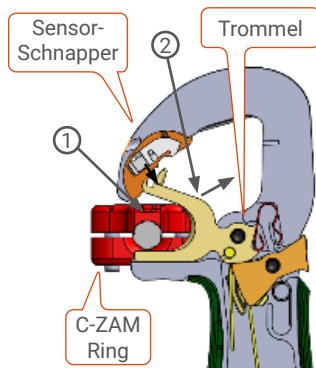
Der **C-ZAM L** und **C-ZAM L+** Ringe hat eine zentrale Zone Farbverbindung.

Spezifikationen

Widerstand vor dem Rutschen auf dem Kabel Ø12mm : 40kg



Kompatibilität



		Standardmodelle				Spezifische Modelle			
		C-ZAM	C-ZAM L	C-ZAM L+	C-ZAM RiDER	C-ZAM XL	C-ZAM DELTEX		
Ø stahlkabel / seil		10≤Ø≤12,7	10≤Ø≤12,7	10≤Ø≤12,7	10≤Ø≤12	10≤Ø≤12	12,7≤Ø≤16		
Abmessungen (mm)									
 Karabiner 21 ● = Ø21mm	0	OK	OK	NO	OK	NO	NO	OK	OK
	1	OK	OK	NO	OK	NO	NO	OK	NO
	2	OK	OK	NO	OK	NO	NO	NO	NO
 Karabiner 25 ● = Ø25mm	0	OK	OK	OK	OK	NO	NO	OK	OK
	1	OK	OK	OK	OK	NO	NO	OK	NO
	2	NO	NO	OK	OK	NO	NO	NO	NO
 Karabiner 25 XL ● = Ø28mm	0	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
	1	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	NO
	2	NO	NO	OK	OK	OK	OK	NO	NO
 CLIC-IT RiDER		NO	NO	NO	OK	NO	NO	NO	NO

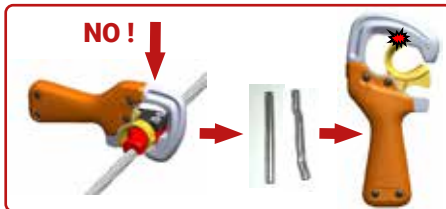
Funktionsweise

Wenn der Karabiner am Ring platziert wird, löst der Magnet im oberen C-ZAM Ring ① den Einschnappmechanismus des Karabiners aus und ermöglicht die Verriegelung der Trommel ② ausschließlich auf den zugelassenen Elementen des Parcours. Sie ermöglichen :

- die Befestigung der Karabiner ausschließlich* an diesen Ringen (Version CLiC-iT C-ZAM: DAS020 Ax2)
- Eine leichtere Befestigung des Karabiners am Seil (Version CLiC-iT Classic: DAS020 Ax1)
- Die deutliche Kennzeichnung des Parcours, insbesondere durch die Verwendung von Ringen in unterschiedlichen Farben
- Mit den C-ZAM-Ringen können Sie den Zugang zu Kursen, die mit diesen Ringen ausgestattet sind, nur auf bestimmte Teilnehmer (Beispiel: Erwachsene) beschränken (Modell C-ZAM XL)



Für einen optimalen Betrieb ist es wichtig, die C-ZAM-Ringe und -Sicherungspunkte richtig zu positionieren



Empfehlungen

- Die Ringe nicht an Seilschlingen mit kleinem Durchmesser befestigen
- Den Ring nicht an einem Ort anbringen, an dem er Druck oder Erschütterungen ausgesetzt ist (Tarzan-Sprung)
- Zusätzliche Ringe auf dem Parcours einplanen, damit der Teilnehmer, bei Bedarf einer schnellen Evakuierung (Blitz oder Feuer) die leicht zugänglichen Punkte schnell erreichen kann. Z.B eine Kehrtwendung auf einige Stationen ermöglichen
- Die C-ZAM-Ringe in einer Umgebung mit Temperaturen zwischen -20 und +40°C aufbewahren
- Die C-ZAM-Ringe enthalten starke Magnete. Achten Sie darauf, die Ringe nicht in der Nähe von magnetempfindlichen Geräten aufzubewahren (alle Informatik-Hardware oder elektronische Geräte, Uhren, etc.)
- Am Anfang der Seilrutschen platzieren Sie bitte die Seilrolle nicht direkt vor oder auf dem C-ZAM-Ring, um ihn nicht zu beschädigen
- Halten Sie einen Ring für Ihre Helfer bereit, um das System zu umgehen und einen Teilnehmer evakuieren zu können
- Mehrere sofort verfügbare Ersatzringe für die Helfer bereithalten, um das System im Fall eines zufälligen Ringbruchs nicht zu immobilisieren. Der C-ZAM Ring ist strapazierfähig und langlebig, falls jedoch ein Ring fehlt, wird der Parcours immobilisiert. Daher sollte man diese Vorsichtsmaßnahme berücksichtigen
- Um die einwandfreie Funktionsweise und richtige Befestigung der Ringe (eine für den Benutzer ergonomische Position und Orientierung) zu überprüfen, ein CLiC-iT verwenden, um vor der Platzierung auf dem Parcours die Befestigung der Karabiner an jedem Ring zu überprüfen
- Während der Installation schmieren Sie die gesamten Schrauben mit Ballistol oder WD40, um eine eventuelle Demontage zu erleichtern. Die Schmierung soll jährlich erneuert werden. Vor der Demontage durchdringendes Öl auf die Schrauben auftragen und einige Stunden einwirken lassen.



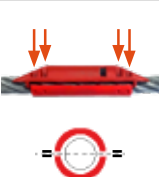
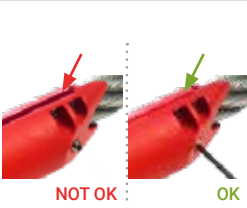
Unzulässige Handhabung

Versuchen Sie nicht, die Verriegelung des Steckers über einen Ring C-ZAM zu locken

Erforderliches Material für die Installation

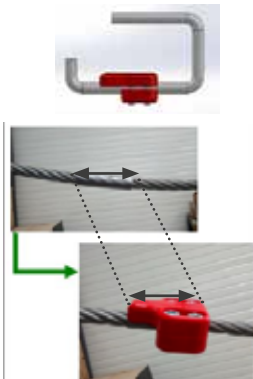
- **C-ZAM** : Endstück BTR 5 mm, Installation mit Schrauber möglich
- **C-ZAM L und C-ZAM L+** : Endstück TORX M4, Installation mit Schrauber möglich
- **C-ZAM RIDER** : Endstück BTR 1.3mm et Endstück BTR 1.5mm, Installation mit Schrauber möglich

Anleitung montage

	Geliefertes Material	Schritt 2	Schritt 3	Schritt 4	Schritt 5
	- C-ZAM RINGE - SCHRAUBEN	DEN ZWEITEN HALBRING AUS METALL POSITIONIEREN MIT DEM EINSCHRAUBEN BEGINNEN	MITHILFE EINES SCHLÜSSELS ÜBER KREUZ EINSCHRAUBEN, NICHT FEST ANZIEHEN	ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN, KREUZWEISE AN ein Anziehen mit dem Schraubendreher ist möglich (Achtung, das Anzugsmoment ist zu begrenzen)	SETZEN SIE DIE 2 M3X6 SCHRAUBEN EIN UND ZIEHEN SIE DIESE FEST
C-ZAM	 x4		 BTR 5mm		
C-ZAM L / L+	 x4		 TORX T30		
C-ZAM XL	 x4		 TORX T30		
C-ZAM RiDER	 x8 M2x8 x2 M3x6 Erforderliche Werkzeuge: DAS451CLE (M2x8) DAS226 (M3x6)	 Positionieren Sie die M2 Schrauben vor	 BTR 1.3mm		 NOT OK OK

Technische Empfehlungen und C-OFF

Das Kabel (Durchmesser 10) mit drei Lagen Isolierband (Typ Tesa) umgeben, um einen Durchmesser 12 zu erhalten



Materialien : Stahl C45

Gewicht : 158 g

Lebensdauer

Die Lebensdauer des Produktes ist abhängig von der Häufigkeit und Art der Verwendung. Zieht man die Dauer der Lagerung und Verwendung in Betracht, wird die Lebensdauer auf durchschnittlich 10 Jahre geschätzt. Die Verwendung in salzhaltiger Umgebung verringert die Lebensdauer des Produktes erheblich. Vermeiden Sie Stöße und Reibung an scharfkantigen oder rauen Objekten (z. B. Felsen).

Es kann nur mittels einer jährlichen Inspektion durch eine geschulte und kompetente Person oder den Hersteller festgestellt werden, ob das Produkt noch in gutem Zustand ist, oder ob es aus dem Verkehr gezogen werden muss. Dieser letzte Punkt gilt besonders bei intensivem Einsatz (täglicher Gebrauch, übermäßig häufiger Einsatz). In allen diesen Fällen muss der Wirbelschäkel nach 10 Jahren entsorgt werden.

Verkauf

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass das Produkt bei einem Wiederverkauf außerhalb des ersten Ziellandes mit einer in der jeweiligen Landessprache übersetzten Bedienungsanleitung sowie der Übersetzung der Anweisungen bezüglich Wartung und periodischen Kontrollen verkauft wird.

Markierung

Handelsmarke: CLiC-iT

Modell: C-CONNECT

 : Ein Piktogramm gibt an, dass die Benutzer diese Bedienungsanleitung lesen müssen.

CE: Konformität mit der europäischen Vorschriften 2016/425

0082: Nummer der benannten Stelle, die für die Herstellungskontrolle (Module C2) zuständig ist.

25kN: garantierte Widerstandsfähigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung
Herstellungsnummer: Die letzten 4 Ziffern entsprechen der Seriennummer, die vier ersten Ziffern informieren über Herstellungsmonat und -jahr.

78 mm: Maximal nutzbare Länge zwischen dem C-CONNECT-Befestigungsbereich und dem CLiC-iT-Verbindungsbereich.

Die benannte Prüfstelle UE-Typ und Modul C2 :

APAVE SUDEUROPE

CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website: www.clic-it.eu

Beschreibung

C-CONNECT Element aus C45-Stahl, mit einem in bochfestes, rotes Harz eingegossenen Magneten.

Überprüfung vor Verwendung

Vor jeder Verwendung muss eine sorgfältige visuelle Prüfung des Zustands des Wirbelschäkels durch eine geschulte und kompetente Person erfolgen.



Karabiner	C-CONNECT	
	0	OK
	1	OK
	2	OK
	0	OK
	1	NO
	2	NO



IDENTIFIKATIONS UND PRÜFBLATT

Modell :

Typ :

Seriennummer:

Herstellungsjahr :

Kaufdatum :

Name und Adresse des Nutzers :

Häufigkeit der Verwendung :

UNTERSUCHUNGEN UND REPARATUREN

KONTROLLE 1

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 2

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 3

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 4

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 5

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

Verwendung

C-CONNECT CLiC-iT ist ein Verbindungselement, das zusammen mit einer persönlichen Schutzausrüstung für Seilgärten zu verwenden ist. Bei einer gemeinsamen Ausrüstung ist es nicht erforderlich, dass dieses Produkt einem einzigen Nutzer persönlich zugewiesen werden muss. **Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und verstehen Sie die erläuterten Informationen.** Dieses Produkt darf nur von fachgerecht ausgebildeten Personen oder Personen, die unter Aufsicht einer solchen fachkompetenten Person stehen, verwendet werden. Das Erlernen der technischen Voraussetzungen und Sicherheitsvorkehrungen geschieht unter Ihrer persönlichen Verantwortung. In allen Fällen darf diese Ausrüstung nicht über ihre Grenzen hinaus oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden. Wenn außerdem andere Komponenten gemeinsam mit diesem Produkt verwendet werden, überprüfen Sie bitte unbedingt, ob diese miteinander kompatibel sind. Die Ausrüstung mit einem individuellen Sturzsicherungssystem ist keine Rechtfertigung dafür, sich grundlos lebensbedrohlichen Gefahren auszusetzen. Der Hersteller haftet nicht im Falle unsachgemäßer bzw. fehlerhafter Verwendung oder bei der Verwendung von Produkten, die von nicht durch den Hersteller zugelassenen Personen verändert oder repariert worden sind. Reparaturen sind gemäß der vom Hersteller bereitgestellten Verfahrensbeschreibung auszuführen. Stellen Sie sicher, dass die Verwendung dieser Ausrüstung kompatibel mit anderen, den europäischen Normen entsprechenden Systemen ist. Prüfen Sie den korrekten Zusammenbau des Systems sowie die störungsfreie Funktion der verschiedenen, zum System gehörenden Elemente. Hinweis: Achten Sie bei der Verwendung mehrerer Artikel darauf, dass eine Störung der einwandfreien Sicherheitsfunktion eines Artikels sich nicht negativ auf die einwandfreie Sicherheitsfunktion des bzw. der anderen Artikel auswirkt oder zu Interferenzen führt.

Weitere Wichtige Empfehlung

Es ist absolut erforderlich, sich unter der Verankerung des Fallschutzsystems zu befinden, um die Möglichkeit eines Sturzes oder der Fallhöhe auf ein Minimum einzuschränken.

Ein ausreichend großer freier Bereich unter dem Nutzer ist für eine effektive Absturzsicherung wichtig, dabei müssen die Dehnung des Kabels oder die Pendelbewegung des Nutzers berücksichtigt werden, um alle möglichen Hindernisse zu vermeiden.

Es muss darauf geachtet werden, dass die Verwendung oder eine eventuell erforderliche Rettung effizient und sicher stattfinden können, wenn sich eine Person bei der Anwendung dieses Produkts in einer gefährlichen Situation befinden sollte.

Pflege und Lagerung

Nehmen Sie das Produkt aus seiner Verpackung und bewahren Sie es an einem trockenen, sauberen und gut gelüfteten Ort auf. Das Produkt darf nicht in Kontakt mit korrosiven Substanzen, Lösungsmitteln oder Wärmequellen geraten. Für den Transport sind keine besonderen weiteren Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Wartung

Vor und nach der Verwendung den ordnungsgemäßen Zustand überprüfen. Im Zweifelsfall bei Anzeichen von Verschleiß oder Korrosion ersetzen. Von Hitzequellen und ätzenden Substanzen fernhalten. Im Fall eines Kontakts sofort mit Leitungswasser abspülen (zwischen 15 und 20 °C) und anschließend mit einem trockenen Tuch abwischen. Prüfen Sie den einwandfreien Zustand. Bei Zweifeln oder Fragen bitte die Firma SARL DEHONDT kontaktieren. Beliebige Wartungs- und Kontrollarbeiten, sterben an dem C-CONNECT V2 vorgenommen Werden, Wann & Auf Dem Prüfblatt Vermerkt Werden. Prüfen Sie bei jeder periodischen Kontrolle die korrekte Sichtbarkeit der Produktmarkierungen.

Allgemeine Verwendungshinweise

Die Konformität des Produktes ist vor jeder Verwendung zu überprüfen. Im Zweifelsfall ist das Produkt unbedingt zu ersetzen. Das Produkt wurde für die Verwendung unter normalen Wetterbedingungen entwickelt (-30 °C bis +50 °C). Nach einem größeren Sturz ist das Produkt auszutauschen, auch wenn es keinen optischen oder funktionellen Defekt aufweist.

Im Fall der Verbindungssperr



Wenn Verstopfung, verwendet einen Magneten (Ring C-ZAM) für den barrel schließen.

CLiC-iT Verbinders Befestigung an C-CONNECT



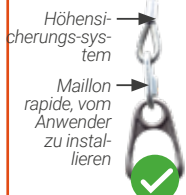
Befestigung C-CONNECT an Schlinge oder Seil (außer PSA-Richtlinie)



Das C-CONNECT-Element nicht direkt am Seil einer Seilrutsche befestigen

Verwendung als PSA

Das C-Connect-Element kann zwischen dem Verbindungselement eines Höhensicherungssystems (wie Maillon Rapide oder lösbares Verbinden) und CLiC-iT-Verbindern verwendet werden.



Materialien : 6082 T6 steel
Gewicht : 135g

Lebensdauer

Die Lebensdauer des Produktes ist abhängig von der Häufigkeit und Art der Verwendung. Zieht man die Dauer der Lagerung und Verwendung in Betracht, wird die Lebensdauer auf durchschnittlich 10 Jahre geschätzt. Die Verwendung in salzhaltiger Umgebung verringert die Lebensdauer des Produktes erheblich. Vermeiden Sie Stöße und Reibung an scharfkantigen oder rauen Objekten (z. B. Felsen).

Es kann nur mittels einer jährlichen Inspektion durch eine geschulte und kompetente Person oder den Hersteller festgestellt werden, ob das Produkt noch in gutem Zustand ist, oder ob es aus dem Verkehr gezogen werden muss. Dieser letzte Punkt gilt besonders bei intensivem Einsatz (täglicher Gebrauch, übermäßig häufiger Einsatz). In allen diesen Fällen muss der Wirbelschäkel nach 10 Jahren entsorgt werden.

Verkauf

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass das Produkt bei einem Wiederverkauf außerhalb des ersten Ziellandes mit einer in der jeweiligen Landessprache übersetzten Bedienungsanleitung sowie der Übersetzung der Anweisungen bezüglich Wartung und periodischen Kontrollen verkauft wird.

Markierung

Handelsmarke: CLIC-IT
Modell: C-CONNECT V2

 : Ein Piktogramm gibt an, dass die Benutzer diese Bedienungsanleitung lesen müssen.

CE: Konformität mit der europäischen Vorschriften 2016/425

0082: Nummer der benannten Stelle, die für die Herstellungskontrolle (Module C2) zuständig ist.

20kN: garantierte Widerstandsfähigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung
Herstellungsnummer: Die letzten 4 Ziffern entsprechen der Seriennummer, die vier ersten Ziffern informieren über Herstellungsmonat und -jahr.

100 mm: Maximal nutzbare Länge zwischen dem C-CONNECT V2-Befestigungsbereich und dem CLIC-IT-Verbindungsbereich.

Die benannte Prüfstelle UE-Typ und Modul C2 :

APAVE SUDEUROPE

CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website: www.clic-it.eu

Beschreibung

C-CONNECT V2 Element aus 6082T6 Aluminium, mit einem in bochfestes, rotes Harz eingegossenen Magneten.

Überprüfung vor Verwendung

Vor jeder Verwendung muss eine sorgfältige visuelle Prüfung des Zustands des Wirbelschäkels durch eine geschulte und kompetente Person erfolgen.



Karabiner	C-CONNECT V2	
	0	OK
	1	OK
	2	OK
	0	OK
	1	OK
	2	OK



IDENTIFIKATIONS UND PRÜFBLATT

Modell :
Typ :
Seriennummer :
Herstellungsjahr :
Kaufdatum :
Name und Adresse des Nutzers :
Häufigkeit der Verwendung :

UNTERSUCHUNGEN UND REPARATUREN

KONTROLLE 1

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 2

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 3

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 4

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 5

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

Verwendung

C-CONNECT V2 CLiC-iT ist ein Verbindungselement, das zusammen mit einer persönlichen Schutzausrüstung für Seilgärten zu verwenden ist. Bei einer gemeinsamen Ausrüstung ist es nicht erforderlich, dass dieses Produkt einem einzigen Nutzer persönlich zugewiesen werden muss.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und verstehen Sie die erläuterten Informationen.

Dieses Produkt darf nur von fachgerecht ausgebildeten Personen oder Personen, die unter Aufsicht einer solchen fachkompetenten Person stehen, verwendet werden. Das Erlernen der technischen Voraussetzungen und Sicherheitsvorkehrungen geschieht unter Ihrer persönlichen Verantwortung. In allen Fällen darf diese Ausrüstung nicht über ihre Grenzen hinaus oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden. Wenn außerdem andere Komponenten gemeinsam mit diesem Produkt verwendet werden, überprüfen Sie bitte unbedingt, ob diese miteinander kompatibel sind. Die Ausrüstung mit einem individuellen Sturzsicherungssystem ist keine Rechtfertigung dafür, sich grundlos lebensbedrohlichen Gefahren auszusetzen. Der Hersteller haftet nicht im Falle unsachgemäßer bzw. fehlerhafter Verwendung oder bei der Verwendung von Produkten, die von nicht durch den Hersteller zugelassenen Personen verändert oder repariert worden sind. Reparaturen sind gemäß der vom Hersteller bereitgestellten Verfahrensbeschreibung auszuführen. Stellen Sie sicher, dass die Verwendung dieser Ausrüstung kompatibel mit anderen, den europäischen Normen entsprechenden Systemen ist. Prüfen Sie den korrekten Zusammenbau des Systems sowie die störungsfreie Funktion der verschiedenen, zum System gehörenden Elemente. Hinweis: Achten Sie bei der Verwendung mehrerer Artikel darauf, dass eine Störung der einwandfreien Sicherheitsfunktion eines Artikels sich nicht negativ auf die einwandfreie Sicherheitsfunktion des bzw. der anderen Artikel auswirkt oder zu Interferenzen führt.

Weitere Wichtige Empfehlung

Es ist absolut erforderlich, sich unter der Verankerung des Fallschutzsystems zu befinden, um die Möglichkeit eines Sturzes oder der Fallhöhe auf ein Minimum einzuschränken. Um die Fallhöhe zu minimieren, muss bei der Montage an einem Auffanggerät mit automatischem Einzug unbedingt die Länge des Geräts berücksichtigt werden. Ein ausreichend großer freier Bereich unter dem Nutzer ist für eine effektive Absturzsicherung wichtig, dabei müssen die Dehnung des Kabels oder die Pendelbewegung des Nutzers berücksichtigt werden, um alle möglichen Hindernisse zu vermeiden. Es muss darauf geachtet werden, dass die Verwendung oder eine eventuell erforderliche Rettung effizient und sicher stattfinden können, wenn sich eine Person bei der Anwendung dieses Produkts in einer gefährlichen Situation befinden sollte.

Pflege und Lagerung

Nehmen Sie das Produkt aus seiner Verpackung und bewahren Sie es an einem trockenen, sauberen und gut gelüfteten Ort auf. Das Produkt darf nicht in Kontakt mit korrosiven Substanzen, Lösungsmitteln oder Wärmequellen geraten. Für den Transport sind keine besonderen weiteren Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Wartung

Vor und nach der Verwendung den ordnungsgemäßen Zustand überprüfen. Im Zweifelsfall bei Anzeichen von Verschleiß oder Korrosion ersetzen. Von Hitzequellen und ätzenden Substanzen fernhalten. Im Fall eines Kontakts sofort mit Leitungswasser abspülen (zwischen 15 und 20 °C) und anschließend mit einem trockenen Tuch abwischen. Prüfen Sie den einwandfreien Zustand. Bei Zweifeln oder Fragen bitte die Firma SARL DEHONDT kontaktieren. Beliebige Wartungs- und Kontrollarbeiten, sterben an dem C-CONNECT V2 vorgenommen Werden, Wann & Auf Dem Prüfblatt Vermerkt Werden. Prüfen Sie bei jeder periodischen Kontrolle die korrekte Sichtbarkeit der Produktmarkierungen.

Allgemeine Verwendungshinweise

Die Konformität des Produktes ist vor jeder Verwendung zu überprüfen. Im Zweifelsfall ist das Produkt unbedingt zu ersetzen. Das Produkt wurde für die Verwendung unter normalen Wetterbedingungen entwickelt (-30 °C bis +50 °C). Nach einem größeren Sturz ist das Produkt auszutauschen, auch wenn es keinen optischen oder funktionellen Defekt aufweist. Verschleiß der Befestigungsschlaufe an Schlinge und Seil prüfen.



Wenn der Verschleiß einen der Pfeile erreicht, entsorgen Sie das Produkt

CLiC-iT Verbinder Befestigung an C-CONNECT V2



Befestigung C-CONNECT V2 an Schlinge oder Seil (außer PSA-Richtlinie)



Das C-CONNECT V2-Element nicht direkt am Seil einer Seilrutsche befestigen

Verwendung als PSA

Das C-CONNECT V2-Element kann zwischen dem Verbindungselement eines Höhensicherungssystems (wie Maillon Rapide oder lösbaren Verbinder) und CLiC-iT-Verbindern verwendet werden.



Material : Steel // Mass : 402g

Life expectancy

The life expectancy of the products depends on how and how often it is used. Including both the storage time and the time in use, the life expectancy is estimated at an average of 10 years. It should be noted that use in a saline environment considerably reduces the life expectancy of the swivel. Avoid knocking or rubbing against sharp parts or causing fraying (eg. rocks).

Only an annual inspection by a trained and competent person can determine whether or not the product is in good condition or should be taken out of use. This last point is even more true in the event of extensive use (daily use, excessive use). In any case, dispose of the swivel after 10 years of use.

Sale

For the user's safety, it is vital, if the product is resold outside the first destination country, that the distributor provides the product use, maintenance, scheduled check and repair instructions in the language of the country of use.

Marking

CLIC-IT : Brand name

 : Pictogram indicating that users must read these instructions

EC : compliance with Regulation (UE) 2016/425 on personal protective equipment

0082 : number of the intervening certifying body for the monitoring of production

25kN : Direction of use and resistance guaranteed on production

Manufacturing number : The first 4 digits represent the year and the month of manufacture

Certifying body intervening for the UE test of the type and module C2:

APAVE SUEUROPE SAS

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

The EU declaration of conformity is available on our website : www.clic-it.eu

Description

The C-CONNECT 25 is a connecting element made of steel, providing an optimum connection of CLIC-IT ADVENTURE lanyards onto anchorage points of fall arrest systems (devices) and onto rope with knots.

Check before use

With each use, the state of the product must be rigorously and visually inspected by a trained and competent person.

Use

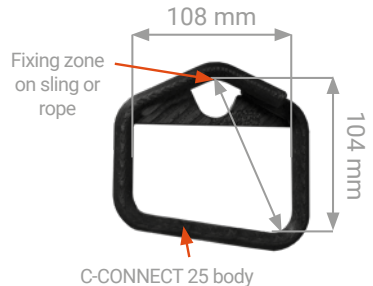
The CLIC-IT C-CONNECT 25 is a connecting element to be used with individual protection equipment for high wire climbing. It is not necessary for this product to be personally aimed at a single user in the event of a collective donation.

Carefully read and understand these instructions.

This product should only be used by trained or competent people or, where appropriate, under the direct supervision of a trained and competent person. It is your responsibility to learn about the appropriate techniques and safety measures.

In any case, this equipment must not be used beyond its limits or in any other situation for which it is not designed. If other components are used with this product, their compatibility must also be checked.

Equipping yourself with a personal protective system against falls (PPE) does not justify freely exposing yourself to fatal risks. The manufacturer declines all responsibility in the event of misuse or incorrect application of the product or for products modified or repaired by third parties not authorised by the manufacturer. These repairs must be carried out according to the operating method provided by the manufacturer. Verify that the use of this equipment is compatible with other systems conforming to the European standards. Verify that the system is correctly assembled and that the various elements work without interfering. **Caution** : When using several articles be careful to make sure that the safety function of one of the articles is not affected by the safety function of another article or doesn't interfere with it.



Anchor detection	C-CONNECT 25
0	OK
1	OK
2	OK

IDENTIFICATION AND VERIFICATION SHEET

Model :

Type :

Serial number :

Year of manufacture :

Date of purchase :

Date of first use :

Frequency of use :

INSPECTIONS AND REPAIRS

INSPECTION 1

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 2

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 3

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 4

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 5

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

Additional important recommendation to follow

It is vital that you are positioned under the anchor point of the anti-fall system in such a way as to minimise the possibility of a fall or to minimise the height of the fall. Il est impératif de prendre en compte la longueur de l'équipement lors de l'installation sur un atelier, pour minimiser la hauteur de la chute. Leaving enough free space under the user is a basic condition for a safe stop of a fall; the height of the fall, the extension of the rope or the movement of the user's swing has to be taken into account in order to avoid all possible obstacles.

A safe and efficient rescue method should be established should someone find themselves in trouble while using this product. Ensure the user's health and medical condition, which would influence safety during normal usage and in case of an emergency when using the product. Beware of the risk of injury or head shock when unhooking the C-CONNECT from the connectors.

Storage and transport

Remove the product from its packaging and store it in a dry, clean and ventilated spot. The product should not come into contact with corrosive chemical substances, solvents and heat sources. There are no other special precautions to be taken during transport.

Maintenance

Always ensure the product is in good condition before and during use. Replace the product in case of doubts about its condition, if it shows signs of wear or corrosion. Avoid contact with heat sources, corrosive substances. In case of contact wash immediately with clean water (between 15 and 20°C) then dry with a cloth. Verify the totality of the product. If any doubts persist, please contact SARL DEHONDT.

All maintenance and inspection of the product must be reported on the above inspection sheet. Verify the legibility of the product's markings at each periodic inspection.

General operating instructions

Before each use, verify, inspect and ensure the compliance of the product. In case of doubt, replace it. This product was examined for use in standard weather conditions (-30°C/+50°C). Replace the product if it was subject to a significant fall, even if it doesn't show any faulty visual or functional aspects. Check the wear of sling or rope loop.

With C-ZAM L+ ring option

C-ZAM L+
(DAS149)



Fixing C-CONNECT 25 to sling / rope



Do not connect the C-CONNECT directly to an unremovable cable

Scrapping



Anchor point wear



Deformation of the plate



Deformation of the structure

Use as PPE

Cable with crimped loop

Quick open link, to be put in place by the user



The C-CONNECT 25 may be placed between the connecting element (quick open link or detachable connector), and the CLIC-IT connectors.

CAUTION : The quick link must be tightened to the correct torque

further informations

The C-CONNECT 25 can be used in PAH for vertical progressions.

Operating temperature : The use and storage temperature range should be between - 10 and +50°C. Outside this temperature range, the product resistance could be affected.

Avoid any rubbing on abrasive or sharp areas which may damage the product. Avoid contact with chemical products, notably acids which can reduce the resistance of the product without any visible effect.

Maintenance - Modification - Repair

This product must be thoroughly checked annually by a qualified professional with a prior written certification from SARL DEHONDT. It is forbidden to modify or repair this product yourself without prior training and written authorisation from SARL DEHONDT.

Life expectancy : The life expectancy corresponds to the storage time before use + time in use. **Storage time :** in proper storage conditions, this product may be stored for 5 years before first use without affecting its lifetime in use. Storage and aging due to use of the product may reduce its strength.

Lifetime in use : 10 years maximum. Safety checks determine if the product should be scrapped or repaired.

Performance during technical inspections : Static resistance of the product: > 25 kN // **Protection Class :** 3. Risk of fatal fall.

Material : Ø10 steel wire with anti-corrosion coating
Mass : 540g

Life expectancy

The life expectancy of the product is 10 years, including the storage period. This life expectancy may be reduced depending on the frequency and environment of use, especially in a saline environment. Avoid knocking or rubbing against sharp parts or causing fraying (eg. rocks)

Sale

In case of resale, this user manual must be translated into the language of the country of use.

Marking

CLiC-IT : Brand name

 : Pictogram that indicates users must read these instructions

CE : Compliance with Regulation (UE) 2016/425 on personal protective equipment

0082 : Number of the certifying body in charge of the production follow up

15kN : Guaranteed resistance at the time of production

Manufacturing number : Reference - Year - Week

100 mm : Maximum useful length between attachment point and connection point

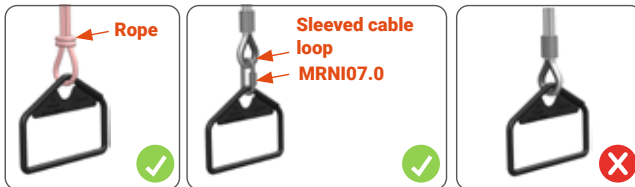
Description

Specific anchor point for CLiC'N'ZiP lanyards with integrated pulley. For installation on work-sop requiring an anchor point outside the lifeline (Tarzan jumps, rolling games such as surfing, ...) or automatic fall arrest systems.

Installation

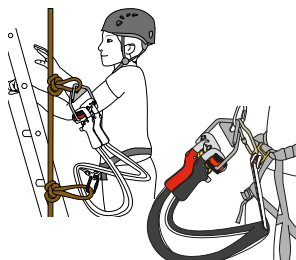
Link

Use the upper fixing zone to attach the C-CONNECT. Attachment in direct contact on a rope (in accordance with EN1891 type A Ø10mm) is permitted. Attachment in direct contact on a cable loop with cable thimble is forbidden, in this case, a quick link (MRN107.0) must be placed between the loop and the C-CONNECT.



Height

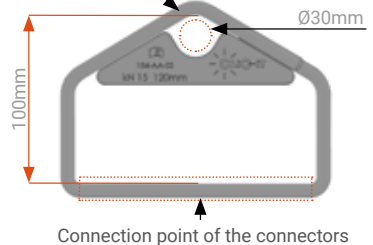
Leaving enough free space under the user is a basic requirement for a safe stop of a fall, the length of the fall, the elongation of the rope the pendulum movement of the user must be taken into account in order to avoid all possible obstacles.



For jumps in the air (QuickJump, Tarzan jump...), use a third anchor point to be connected directly to the harness trigger guard in addition to the C-CONNECT CLiC'N'ZiP. This ensures redundant safety and prevents the lanyards from being tensioned during a jump, thus protecting the lanyards and control cables from premature wear. Make sure and check that the fall arrester automatically ascends.

To avoid the risk of injury, make sure that the C-CONNECT CLiC'N'ZiP and the connectors are positioned out of reach of the face.

Sling or rope attachment point



CLiC'N'ZiP COMPATIBILITY



IDENTIFICATION AND VERIFICATION SHEET

Model :

Type :

Serial number :

Year of manufacture :

Date of purchase :

Date of first use :

Frequency of use :

INSPECTIONS AND REPAIRS

INSPECTION 1

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 2

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 3

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 4

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 5

Date :

Defects/repairs :

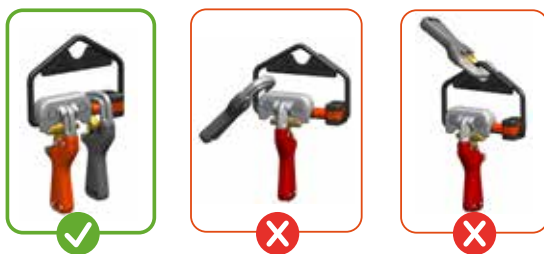
Inspector's signature :

C-ZAM L+ ring installation



Use

Always connect the two connectors of the lanyard on the C-CONNECT before starting the course. The connector with pulley is placed on the steel bar. The 25 connector is placed on the C-ZAM L+ ring.



Maintenance

Check the condition of the C-CONNECT regularly. If you notice any deformation, wear or corrosion, replace it immediately. If the C-CONNECT has been subject to a major fall, replace the product even if it has no visual or functional defects. Do not expose C-CONNECT to corrosive substances. In the event of contact, rinse with clean water, dry the object and inspect its condition before putting it into service.

Precautions for use

The C-CONNECT CLIC'N'ZIP is a connection element that must be associated with personal protective equipment for climbing. It is not necessary for this product to be used personally by a single user in case of collective equipment.

Read carefully and understand these instructions. This product should only be used by trained or competent persons or, if applicable, under the direct supervision of trained and competent person. You are solely responsible for learning the proper techniques and safety precautions. In any case, this equipment must not be used beyond its limits or in any situation other than that for which it is intended. In addition, if other components are used with this product, it is imperative to check their compatibility.

The use of a personal fall protection device (P.P.E) does not justify deliberately exposing oneself to fatal risks.

The manufacturer declines all responsibility for incorrect use or incorrect application of the products or for products modified by persons not authorized by the manufacturer. Any structural modification is forbidden.

Check that the use of this equipment is compatible with other systems that comply with European standards.

Make sure that the product is assembled correctly and that the various elements work without interfering.

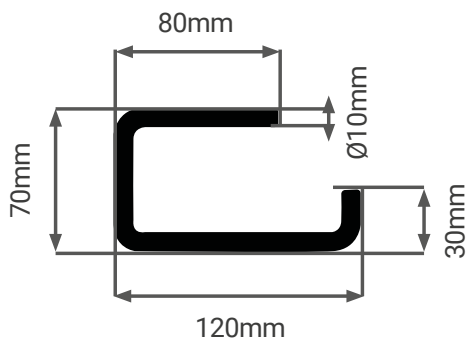
Caution : when using several items make sure the safety function of one item is not affected by or interferes with the safety function of another item.

Ausstieg am Ende des Parcours

Materialien : Stahl Ø10 mm verzinkt

Descriptif

- > Ermöglicht es, die 2 Karabiner des Sicherungsseils am Anfang und Ende eines Parcours zu entfernen: nur am Boden anbringen
- > Fixierbar mithilfe einer Kabelklemme (nicht mitgeliefert)
- > Kompatibel mit dem C-ZAM Ring



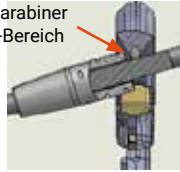
MECHANISCHE RÜCKLAUFSPERRE

Materialien : Gehärteter Stahl, Widerstand gegen Salznebel: 100H

Abmessungen :
Ø 20mm x 60mm



CLiC-iT karabiner
Gleitstift-Bereich



Befestigung

- kann an metallischen oder kunststoffbeschichteten Kabeln (Dmr. 10, 12 und 12,7 mm) befestigt werden.
- wird auf Gefällestrrecken mit einem Neigungswinkel von 18° bis 35° befestigt.
- Der von SARL DEHONDT empfohlene max. Abstand zwischen zwei Rücklaufsperrn beträgt 2 Meter.

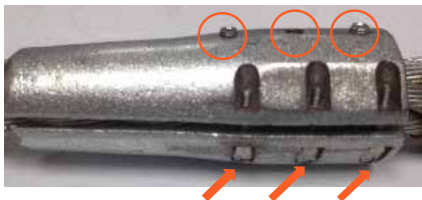
1. Das CLiC-iT Anzugswerkzeug verwenden



2. Die 4 Feststellschrauben montieren



4. Die 6 Feststellschrauben montieren



3. Zubereitung von Kabeln

Um das Sicherungskabel zu schützen, muss dieses mit 2 Lagen Isolierband umgeben werden, bevor die mechanische Rücklaufsperr angebracht wird (4 Drehungen für ein Kabel mit einem Durchmesser von 10 mm).



5. Die 4 Feststellschrauben anziehen



6. Überprüfen Sie die Halterung der C-AUS am Kabel

Wartung und Lagerung

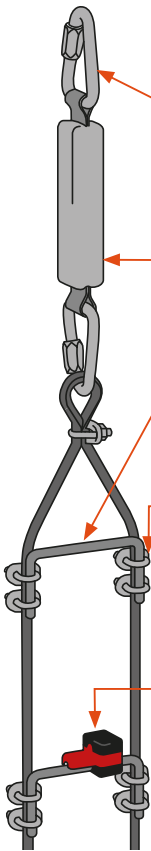
Nach einem Sturz, d.h. nachdem die CLiC-iT Karabiner von der mechanischen Rücklaufsperr blockiert wurden, muss der Zustand der mechanischen Rücklaufsperr (Zustand der Druckschrauben und der Halbringe) sowie der CLiC-iT Karabiner (Gleitstift-Bereich) überprüft werden. Die mechanische Rücklaufsperr ist ein Element für eine punktuelle Blockierung und darf keinesfalls wiederholten Erschütterungen ausgesetzt werden. Die Nichteinhaltung dieser Empfehlung kann einen Bruch des Rücklaufseils nach sich ziehen, sodass die Stopp-Funktion im Falle eines Absturzes nicht mehr gewährleistet ist. Führen Sie eine monatliche Kontrolle durch, um sicherzustellen, dass die Schrauben an den Stahlseilen richtig angezogen sind und dass das Sicherungsseil in gutem Zustand ist. Bei Nichteinhaltung dieser Empfehlungen kann die Stopp-Funktion im Fall eines Absturzes nicht gewährleistet sein.

Funktion

Die mechanische Rücklaufsperr ermöglicht den Durchgang der Karabiner CLiC-iT Modell Adventure-Mountain und Pro in Richtung der Gefällestrrecke und dient gleichzeitig als Sicherung beim Absturz einer Person mit einem Gewicht von max. 80 kg.

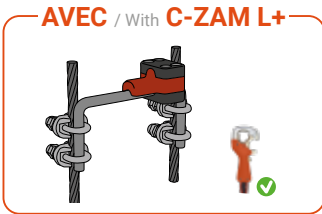
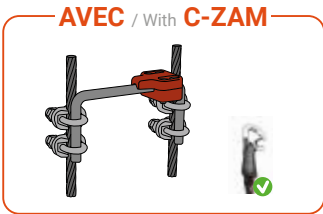
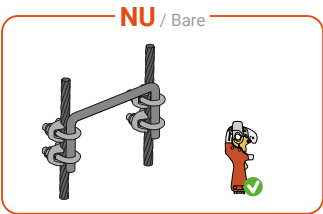
Informations générales / General information

1. Présentation des produits / Product overview :



DESIGNATION		REF	H ^H eight of the platform ^H hauteur de la plateforme				
			2m	3m	4m	5m	6m
Maillon DELTA 12 Acier zingué EN362 DELTA 12 Link Galvanized steel EN362		DAS371	2	2	2	2	2
C-ABS Absorbeur d'énergie Shock absorber Norme EN355-2002 / EN355-2002 standard		DAS192	2*	2*	2*	2*	2*
C-UP Barreau acier Ø10 revêtu Steel stiles Ø10		DAS193	6	9	11	14	16
Serre-câble Ø10 Acier forgé Ø10 cable clamp Forged steel Recommandé / Recommended		DAS593-10	24	36	44	56	64
Serre-câble Ø12 Acier forgé Ø12 cable clamp Forged steel		DAS593-12	24	36	44	56	64
C-ZAM Bague / Ring		DAS111 R	6	9	11	14	16
C-ZAM L+ Bague / Ring		DAS148 R	6	9	11	14	16

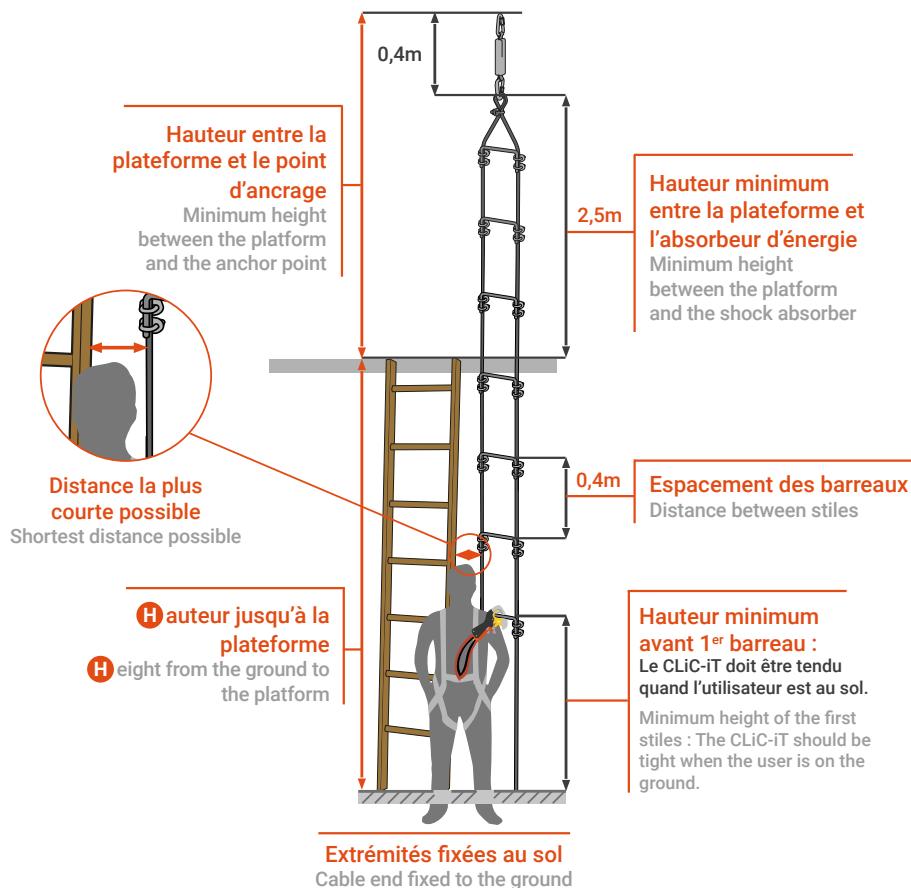
2. Compatibilité / Compatibility :



* Recommandation : 2 C-ABS afin de disposer d'un exemplaire de remplacement en cas de déclenchement du premier

3. Installation : (Dans le respect de la norme de construction des parcs EN15-567-1)

Installation : (In accordance of the EN15-567-1 - park building standard)



> Ne pas lier le système C-UP à l'échelle, ou à tout autre élément statique. Cela neutraliserait l'effet de l'absorbeur de chute. Do not tie the C-UP system to the ladder, or any other static element. This would nullify the effect of the shock absorber.

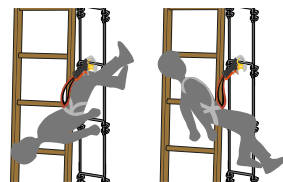
> Le système C-UP peut être construit avec du câble acier Ø10 minimum (recommandé) à Ø12 maximum. Câbles non fournis par CLiC-iT. The C-UP system can be built with steel cable Ø10 minimum (recommended) to Ø12 maximum. Cables not supplied by CLiC-iT.

> Utiliser des serres-câbles adaptés au choix du diamètre de câble (Ø10 ou Ø12) en acier forgé et marquage CE. Use cable clamps suitable for the forged steel cable diameter (Ø10 or Ø12) and CE marking you chose.

> Le système C-UP est conçu pour n'être utilisé que par une seule personne à la fois. The system is designed to be used by only one person at a time

> Utiliser uniquement les composants & pièces détachées fournis par la SARL DEHONDT. Use only components & spare parts supplied by SARL DEHONDT

> L'utilisation du C-UP sans C-ABS peut occasionner une force de choc importante et un risque de blessure pour l'utilisateur en cas de chute. Using the C-UP without C-ABS can cause extensive impact force and risk of injury for the user in the event of a fall



⚠ Pour éviter à l'utilisateur de se retrouver la tête vers le bas en cas de chute, il est recommandé de porter un harnais intégral.

⚠ To prevent the user ending up upside down in case of fall, it is recommended to wear a full body harness.

Contrôle visuel de l'absorbeur d'énergie (C-ABS) :

Visual control of the shock absorber (C_ABS) :

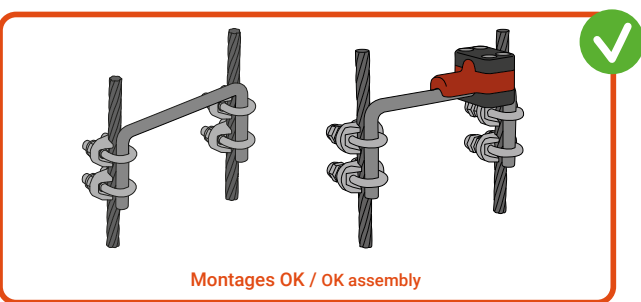
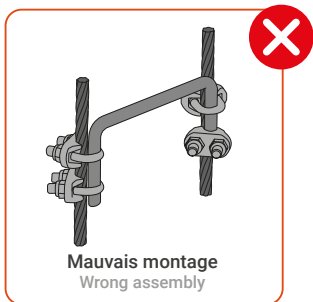
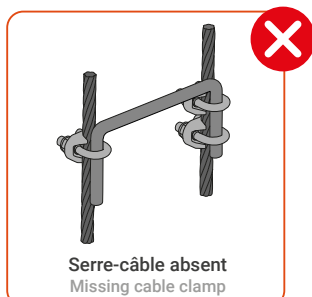
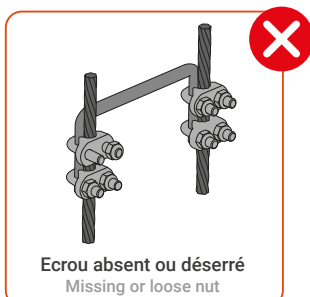
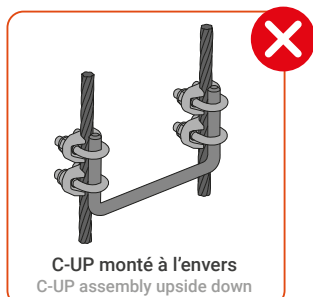
- Contrôler que l'absorbeur ne se soit pas déployé. Si l'indicateur de chute est visible, remplacer l'absorbeur.
Check if the shock absorber has been opened. If the falling sign is visible, replace the shock absorber.



- Contrôler l'absence de déchirure ou moisissure sur les parties textiles et la gaine. Check if there is any tear or mold on textile parts or on the lanyard.
- Le C-ABS est à remplacer tous les ans. C-ABS must be changed every year.

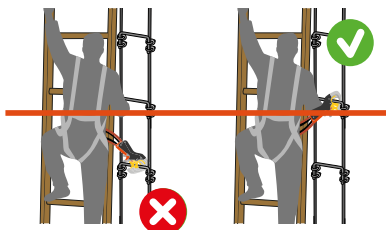
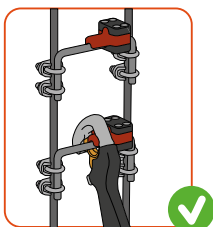
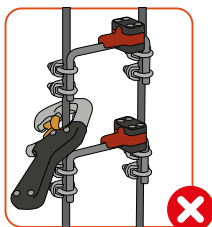
Défauts de montage des C-UP :

C-UP incorrect assembling :



Utilisation des C-UP avec les connecteurs CLiC-iT :

C-UP use with CLiC-iT connectors :



AUFBEWAHRUNGSWAGEN // SENKRECHTE LAGERUNG DER CLIC-IT

Senkrechte Lagerung der CLIC-IT: Schützt die Steuungskabel.
Bis 80 Longen CLIC-IT + Gurte. Integrierte Kontrollstation.
Gute Wendigkeit mit seinen 4 Richtungsradern und Bremsen. Aus Stahl, Stärke 2mm mit Korrosionsschutzbehandlung.

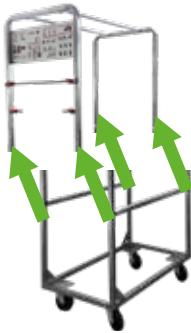
Masse mit aufblasbare Reifen : 111*60*185cm
Masse : 111*60*177cm
Leegewicht: 30Kg

Kontrollverfahren
Steuerkabel
C-ZAM Ring um den Kontrollposten zu verlassen



Option :
aufblasbare
Reifen

Installation



1. Die beiden Teile trennen



2. Die beiden Teile verbinden



3. Lagerung der Longen

Benutzung



1. Zum Lagern, verbinden Sie sich über den C-ZAM.



2. Wenn der C-RACK steht, die Räder mit Hilfe der Bremsen blockieren.



3. Während der Kontrolle der Longen, nehmen Sie das Textblatt zur Hilfe



4. Nicht benutzen solange der Wagen nicht aufgebaut ist.



5. Achtung: Gefahr von kippen